

3. Člen 30 Uredbe št. 44/2001 je treba razlagati tako, da je treba – kadar oseba vloži predlog za pregon z uveljavljanjem premoženjskoppravnega zahtevka pri preiskovalnem sodniku z vložitvijo akta, ki ga po nacionalnem pravu, ki se uporabi, ni treba vročiti pred to vložitvijo – šteti, da se je pred tem sodnikom začel postopek na dan vložitve tega predloga.

(¹) UL C 34, 2.2.2015.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 21. oktobra 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Varhoven kasatsionen sad (Bolgarija) – Vasilka Ivanova Gogova/Iliia Dimitrov Iliev**

(Zadeva C-215/15) (¹)

(Predhodno odločanje — Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Pristojnost in priznavanje ter izvrševanje sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo — Uredba (ES) št. 2201/2003 — Področje uporabe — Člen 1(1)(b) — Podelitev, izvrševanje, prenos, omejitev ali odvzem starševske odgovornosti — Člen 2 — Pojem „starševska odgovornost“ — Spor med starši glede potovanja njunega otroka in pridobitve potnega lista zanj — Dogovor o pristojnosti — Člen 12 — Pogoji — Sprejetje pristojnosti sodišč, ki jim je zadeva predložena — Odsotnost tožene stranke — Neobstoj ugovora zastopnika tožene stranke, ki so ga po uradni dolžnosti postavila sodišča, ki jim je bila zadeva predložena, zoper pristojnost)

(2015/C 414/14)

Jezik postopka: bolgarščina

Predložitevno sodišče

Varhoven kasatsionen sad (Bolgarija)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Vasilka Ivanova Gogova

Tožena stranka: Iliia Dimitrov Iliev

Izrek

1. Tožba, s katero eden od staršev sodišču predlaga, naj odpravi odsotnost soglasja drugega od staršev za potovanje njunega otroka zunaj države članice njegovega prebivališča in pridobitev potnega lista za tega otroka, spada na stvarno področje uporabe Uredbe Sveta št. 2201/2003 z dne 27. novembra 2003 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1347/2000, čeprav bodo morali odločbo o tej tožbi organi države članice, katere državljan je navedeni otrok, upoštevati v okviru upravnega postopka izdaje tega potnega lista.

2. Člen 12(3)(b) Uredbe št. 2201/2003 je treba razlagati tako, da se za pristojnost sodišč, pri katerih je bil vložen predlog s področja starševske odgovornosti, ne more šteti, da so jo „vse stranke v postopku [...] sprejele izrecno ali na drugačen nedvoumen način“ v smislu te določbe, zgolj zato, ker zastopnik tožene stranke *ad litem*, ki so ga ta sodišča postavila po uradni dolžnosti, ker toženi stranki ni bilo mogoče vročiti začetne vloge, ni podal ugovora nepristojnosti teh sodišč.

(¹) UL C 236, 20.7.2015.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 26. junija 2015 vložilo Obvodní soud pro Prahu 6 (Česka republika) – Marcela Pešková, Jiří Peška/Travel Service a.s.

(Zadeva C-315/15)

(2015/C 414/15)

Jezik postopka: češčina

Predložitevno sodišče

Obvodní soud pro Prahu 6

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Marcela Pešková, Jiří Peška

Tožena stranka: Travel Service a.s.

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je trčenje med letalom in ptico dogodek v smislu točke 22 sodbe Sodišča Wallentin-Hermann, C-549/07, EU: C:2008:771, ali gre za izredne razmere v smislu uvodne izjave 14 preambule k Uredbi (ES) št. 261/2004 (¹) Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 295/91 (²) (v nadaljevanju: Uredba) ali pa navedenega trčenja ni mogoče uvrstiti pod nobenega od teh pojmov?
2. Če gre pri trčenju med letalom in ptico za izredne razmere v smislu uvodne izjave 14 preambule k Uredbi, ali je mogoče preventivne nadzorne sisteme, vzpostavljene zlasti okrog letališč (kot so zvočni odganjalci ptic, sodelovanje z ornitologi, odstranjevanje mest, na katerih se ptice običajno zbirajo ali kamor letijo, uporaba svetlobe za odganjanje ptic itd.), šteti za razumne ukrepe, ki jih mora letalski prevoznik sprejeti za preprečitev takšnega trčenja? Kaj je v tem primeru dogodek v smislu točke 22 sodbe Wallentin-Hermann?
3. Če je trčenje med letalom in ptico dogodek v smislu točke 22 sodbe Wallentin-Hermann, ali je mogoče to šteti za dogodek tudi v smislu uvodne izjave 14 preambule k Uredbi in ali je mogoče v takem primeru pri sklopu tehničnih in upravnih ukrepov, ki jih mora letalski prevoznik izvesti po trčenju med letalom in ptico, pri katerem letalo ni bilo poškodovano, šteti, da gre za izredne razmere v smislu uvodne izjave 14 preambule k Uredbi?
4. Če gre pri sklopu tehničnih in upravnih ukrepov, izvedenih po trčenju med letalom in ptico, pri katerem letalo ni bilo poškodovano, za izredne razmere v smislu uvodne izjave 14 preambule k Uredbi, ali je dopustno od letalskega prevoznika kot razumne ukrepe zahtevati, da pri načrtovanju letov upošteva tveganje, da bo treba takšne tehnične in upravne ukrepe sprejeti po trčenju med letalom in ptico in to dejstvo predvideti v voznem redu letov?